

Nederlands

# Vier krachtlijnen van het M-decreet

---

Het M-decreet regelt hoe het Vlaamse onderwijs omgaat met leerlingen die door een beperking, stoornis of handicap niet zomaar de lessen kunnen volgen in een gewone school.

## 1 Eerst gewoon onderwijs, dan buitengewoon onderwijs

Als een kind niet meekan op school, dan is de belangrijkste vraag: wat heeft dit kind nodig om te leren? De leraren mogen zich niet blindstaren op de vraag: wat is er mis met dit kind?

Een kind met een beperking, stoornis of handicap blijft in de eerste plaats in het gewoon onderwijs.

Elke gewone school moet een doorgedreven zorgbeleid uitbouwen en zoeken naar redelijke aanpassingen. Helpt dat niet? Dan kan het kind naar het buitengewoon onderwijs.

## 2 Recht op redelijke aanpassingen

De gewone school is verplicht om te zoeken welke redelijke aanpassingen mogelijk zijn. Redelijke aanpassingen zijn bijvoorbeeld langere toetstijden, mondelinge feedback in plaats van cijfers of rustmomenten overdag.

Ook technische hulpmiddelen als een laptop met leessoftware of een aangepaste stoel. De school kan bovendien dispensereren, dus onderdelen van het leerprogramma vervangen door iets gelijkwaardigs. Of remediëren, dat is extra individuele leerhulp bieden. De ouders en het centrum voor leerlingenbegeleiding, CLB, zoeken samen met de gewone school welke aanpassingen redelijk zijn.

## 3 Recht op inschrijven in een gewone school

Elk kind heeft het recht om zich in te schrijven in een gewone school. De school mag dus geen leerling weigeren omdat die aangepaste maatregelen nodig heeft of omdat die de gewone leerstofniet aankan.

## 4 Nieuwe toelatingsvoorwaarden buitengewoon onderwijs

Een kind kan enkel naar het buitengewoon onderwijs met een verslag van het CLB. Het CLB bekijkt eerst of alle mogelijke maatregelen werden genomen in de gewone school voor ze verwijst naar het buitengewoon onderwijs.

Doorverwijzen naar een buitengewone school louter op basis van de sociale achtergrond van een kind (kansarm, anderstalig gezin) kan niet.

Voor leerlingen die nu al in het buitengewoon onderwijs zitten, verandert er niets. Ze kunnen blijven in het type of de opleidingsvorm waar ze zitten.

## Meer weten over M-decreet?

Surf naar [www.onderwijs.vlaanderen.be](http://www.onderwijs.vlaanderen.be)

## KLASSE

**Wil jij Nederlands leren?** Zoek een plaats in de buurt waar jij terecht kan op [www.huizenvanhetnederlands.be](http://www.huizenvanhetnederlands.be) of vraag het even na op de school van jouw kind.

## الترجمة إلى العربية

إن المرسوم - م يعمل على تنسيق إمكانية تعامل التعليم الفلمنكي مع التمدد ذوو النقص أو الإعل الجسدي أو الإعاقة والذين لا يمكنهم أن يتابعوا دراستهم في مدرسة عادية.

**1 في البداية التعليم المعتاد وبعدها التعليم الخاص**  
إذا كان الطفل ليس بإمكانه المداومة في المدرسة نتطرق هنا للسؤال الأكثر أهمية: ما هي الاحتياجات التي يحتاجها الطفل من أجل أن يتعلم؟ ليس بوسع المعلمين تجاهل السؤال: هل يعاني الطفل من شيء ما؟

أي طفل يعاني من نقص أو إعل جسدي أو إعاقة يبقى في المرتبة الأولى ضمن نطاق التعليم في المدرسة العادية. يتوجب على كل مدرسة عادية أن تعمل على تطوير خطة منهجية تتعلق بسياسة الرعاية خاضعة لموضع التنفيذ وبأن تقوم بالبحث عن تكيفات معقولة. هل هذا غير كاف لتوفير المساعدة؟ عندها يستطيع الطفل أن يتحول إلى مدرسة لذوي الاحتياجات الخاصة .

### 2 الحق في الحصول على التكيفات المعقولة

إن المدرسة العادية مجبرة بالبحث عن إتاحة أي تكيفات معقولة أي كانت.

التكيفات المعقولة تتمثل على سبيل المثال بتوفير توقيت أطول خلال الإمتحانات أو بالإيفاء بتقييمات شفوية بدلا من الأرقام أو منح أوقات للراحة أثناء النهار.

ويمكن أيضا توفير مساعدات تقنية مثل اللابتوب أو برمجية للدروس أو كرسي متكيفة.

يمكن للمدرسة إلى جانب ذلك أن تقدم استثناءات مثلا بأن تقوم بتغيير أجزاء من المنهج التعليمي مقابل حصص بديلة له. أو بأن توفر علاجا بمعنى أن توفر المساعدة الإضافية في الدراسة على نحو فردي.

إن الأهالي والعاملين في مركز إرشاد التلاميذ (CLB) يجدون بالبحث سوية ضمن المدرسة العادية أي من التكيفات المعقولة التي يمكن تطبيقها.

### 3 الحق في التسجيل في المدرسة العادية

يحيى كل تلميذ على الحق بأن يتم تسجيله في مدرسة عادية. لا يمكن للمدرسة إذا أن ترفض أي تلميذ لأنه بحاجة إلى تدابير. تكيفية أو لأنه لا يحيى على القدرة العقلية في استيعاب موضوع المادة الدراسية

### 4 الحق في التسجيل في المدرسة العادية

يمكن للتلميذ أن يذهب إلى مدرسة لذوي الاحتياجات الخاصة على أثر تقرير محرر من قبل مركز إرشاد التلاميذ (CLB) إن ال CLB تستقصي في البداية إذا تم اتخاذ جميع التدابير الممكنة لمعالجة المشكلة في المدرسة العادية قبل إحالة التلميذ إلى التعليم المخصص لذوي الاحتياجات الخاصة

ليس بالإمكان الإحالة إلى مدرسة لذوي الاحتياجات الخاصة استنادا فقط على الخلفية الإجتماعية التي يتحدر منها الطفل (الفقر المعدم، الإنتماء إلى عائلة تتكلم لغة أخرى).

أما بالنسبة إلى الأولاد الذين يجلسون في مدرسة لذوي الاحتياجات الخاصة لا يمكن إجراء أي تغيير على ذلك. يمكنهم البقاء في التصنيف التابع للنموذج التعليمي الذين يلتحقون به .

هل ترغبون في معرفة المزيد عن المرسوم - م ؟

تصفحوا موقع الويب

www.onderwijs.vlaanderen.be

## KLASSE

التربية والتعليم لا يحدثان فقط في المدرسة. هل تريد تعلم اللغة النيرلندية؟ أسأل في مدرسة طفلك عن المكان الذي يمكنك الذهاب إليه. أو قم بزيارة موقع

الانترنت [www.huizenvanhetnederlands.be](http://www.huizenvanhetnederlands.be)